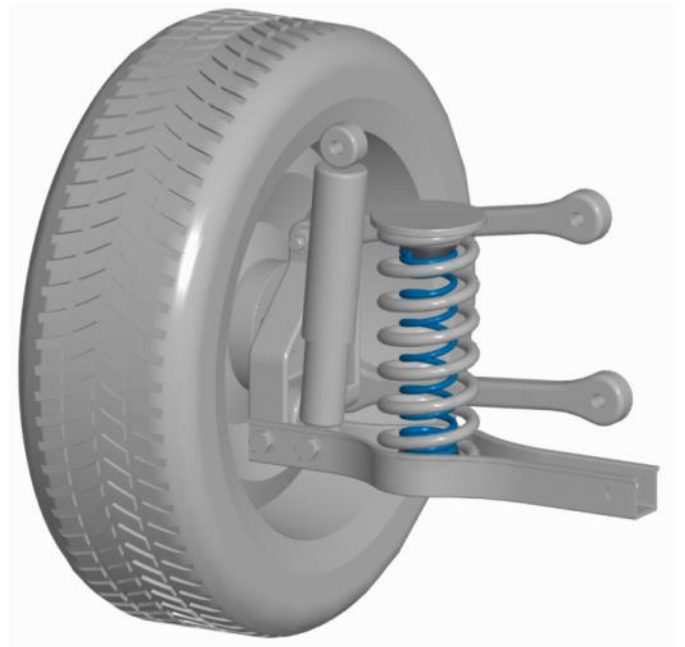


HV-140425 / HV-140435
Renault Espace

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



Suspension
Systems

NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem opnieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télécharger les documents pertinents de cette série.



Notice



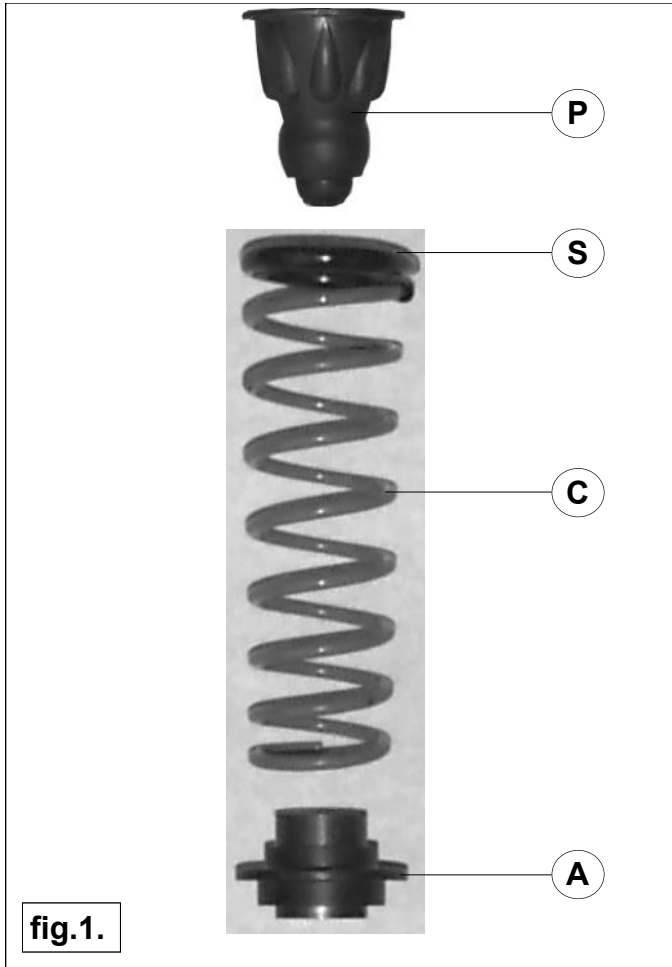
<https://mad-automotive.com/documents/14-25.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/FZTP97-23462.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

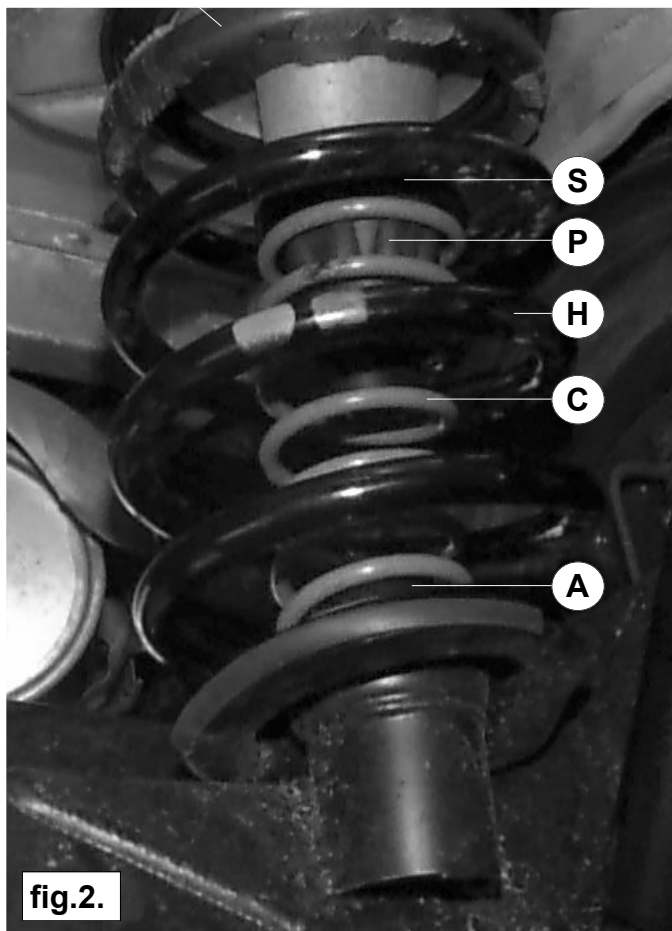


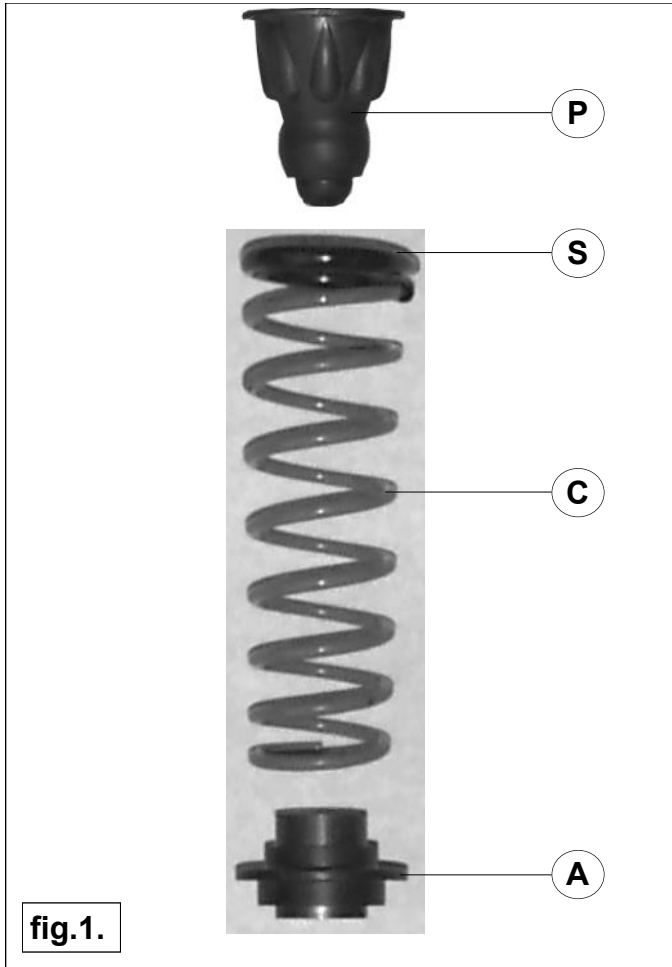
NL

1. Demonteer de onderste schokdemperbout.
2. Auto uit de veren heffen.
3. Verwijder de hoofdveer **H**.
4. Plaats de veerhouder **A** en de hulpveer **C**, met de slang **S** aan de bovenzijde, in de hoofdveer **H**.
5. Plaats hoofdveer **H** met veerhouder **A** en hulpveer **C**.
6. Hulpveer **C** aan de bovenzijde om de buffer **P** centreren. De veerhouder **A** in de onderste hoofdveerschotel plaatsen.
7. Bevestig de onderste schokdemperbout.
8. Plaats de auto op de wielen.
9. Controleer of alle onderdelen goed centreren.
10. Stel de lastafhankelijke remdrukregelaar af volgens blad **14.25-1**, (pagina 6).

EN

1. Disconnect bottom shock absorber bolts.
2. Jack up the rear of the car.
3. Remove the mainspring **H**.
4. Place the spring seat **A** and the auxiliary spring **C**, with the isolator tube **S** on top, in the mainspring **H**.
5. Fit mainspring **H**, the spring seat **A** and the auxiliary spring **C**.
6. Centre the auxiliary spring **C** on buffer **P**. Centre spring seat **A** in the bottom main spring seat.
7. Fit the shock absorber.
8. Put the car on the wheels.
9. Check if all parts centre well.
10. Adjust the load sensing proportional valve according page **14.25-1**, (page 6).



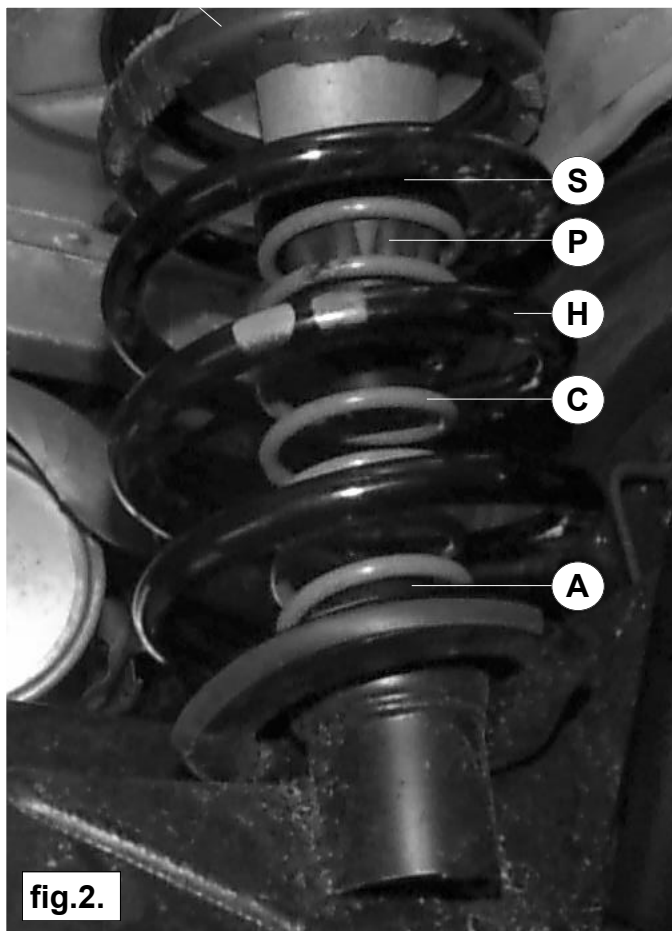


DE

1. Demontieren Sie die Stoßdämpfer am untere Ende.
2. Heben Sie die Hinterräder des Fahrzeugs an.
3. Entfernen Sie der Hauptfeder **H**.
4. Platzieren Sie den Federteller **A** und die Niveaufeder **C**, mit der Schlaug **S** an der Oberseite, in der Hauptfeder **H**.
5. Montieren Sie Hauptfeder **H**, den Federteller **A** und die Niveaufeder **C**.
6. Zentrieren Sie die Niveaufeder **C** an der Oberseite auf der Puffer **P**. Platzieren Sie die Niveaufeder **C** an der Unterseite auf den Federteller **A**.
7. Montieren Sie die Stoßdämpfer.
8. Lassen Sie das Fahrzeug ab.
9. Kontrollieren Sie ob alle Teile zentriert sitzen.
10. Stellen Sie die Automatischen Lastabhängiger Bremsdruckregelung ein. Siehe Seite **14.25-1**. (Seite 6)

FR

1. Démontez le boulon inférieur de l'amortisseur.
2. Soulever l'auto pour la sortir des ressorts.
3. Démontez le ressort principal.
4. Placez le support de ressort **A** et le ressort de renfort **C**, avec le tube noir **S** vers le haut, dans le ressort principal **H**.
5. Placez le ressort principal **H** avec le support de ressort **A** et le ressort de renfort **C**.
6. Ressort de renfort **C** en position haute pour centrer le tampon **P**. Placer le support de ressort **A** dans la coupe inférieure du ressort principal.
7. Fixer le boulon inférieur de l'amortisseur.
8. Mettre la voiture sur ses roues.
9. Contrôlez le centrage de toutes les pièces.
10. Ajuster le correcteur de freinage conformément à la page **14-25-1** (Page 6).





HV-140425 / HV-140435

NL

Na montage van de MAD hulpveerset is het noodzakelijk de afstelling van de lastafhankelijke remdrukregelaar (LAR) te wijzigen.

Stel af zodat **X=19mm**.

EN

After fitting the MAD springkit, the adjustment load sensing proportional valve must be changed.

Adjust to **X=19mm**.

DE

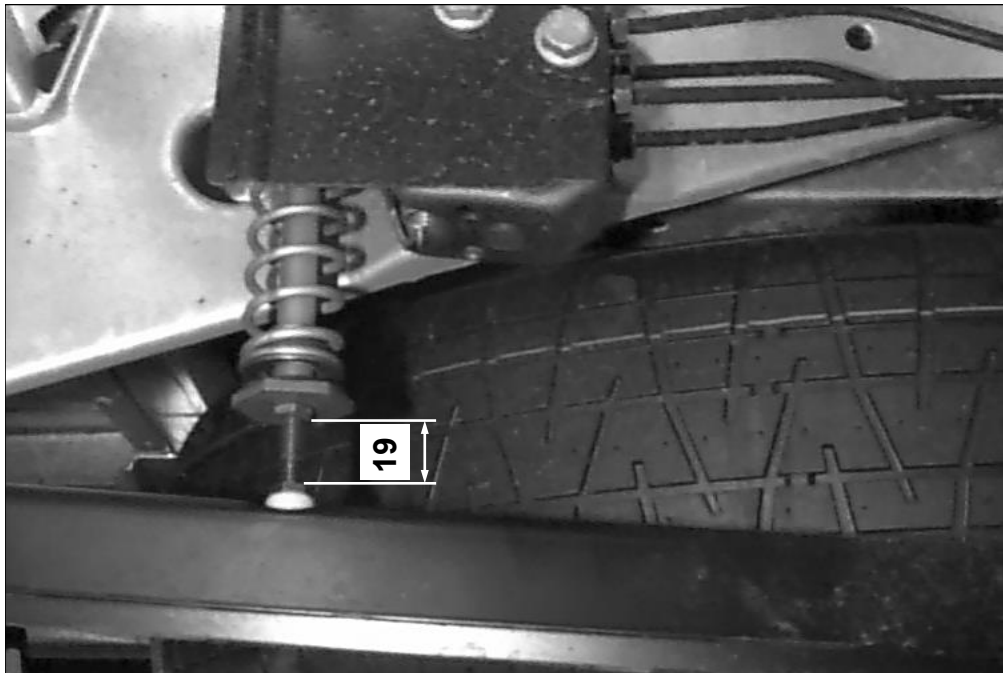
Nach Einbau der MAD Niveaufedern muß die ALB-Regelung (Automatische Lastabhängige Bremsdruckregelung) neu eingestellt werden.

Stellen Sie die ALB-Regelung wie folgt ein: **X=19mm**.

FR

Après montage de ce jeu de ressorts de renfort MAD, il est nécessaire d'ajuster le correcteur de freinage.

Ajuster **X=19mm**.



MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



Suspension
Systems